



Taqbaylit

Aḍris

Timerḡiwt

Tasebhit mi tekfa ccyel n uxxam, ad truḥ yer wurti¹. Yer uzgen n wass, ad d-tuyal s axxam, ad telhu d twacult-is; syin yur-s, ad tuyal s azeit. Taseedit, yeedel yid d wass fell-as seg wasmi i iruḥ uyrib yer Fransa. Teggul ur yerri mmi-s Emer afus yef lhenk skud mazal-itt tbedd: Thucc, tenqec, tezža... S Emer akked ttimee n tuyalin n uyrib s axxam-is i tetteg ifadden i yiman-is.

Taseedit tecfa, xemsa ueecrin n yiseggasen-aya segmi i d-tekcem At Lqaḍi. Mazal lhenni deg waccaren-is asmi i as-yenna :

Azekka ad zegrey lebhur

Yas ul-iw yeččur

Euhdey-kem ur kem-tettuy

Ass-a, anagar imeslayen-nni iwumi tecfa. Tudert-is akk d timerḡiwt seg wasmi i iruḥ. Tettraḡu win ur d-nettas, tessikkid tawwurt, tetṭamae ad tt-id-idegger².

Ayrib, ttun isem-is deg taddart. Ussan teddun, yal ass d acu i d-yuwi d aewin-is. Ass-a, taddart akk tesla belli ad d-yas uyrib s axxam-is. Cwiṭ akka, tesla Taseedit i warrac i d-yuzzlen, wa yeqqar i wa : " Yusa-d ! Yusa-d ! Ha-t-aya ! Yers-d di tejmaet".

Tawwurt n usqif tebrareḥ. Lḡiran, win i d-yeffyen, wayeḍ ad d-yekcem iwakken ad d-inin : "Ay alxir yuyal-d uyrib s axxam-is !"

Yekcem-d uyrib yer lhara, yeḍfer-it-id yiwen n yilemzi, temdel tewwurt n usqif. Mi d-gran ala wat uxxam, yenteq uyrib yenna-asen : "Wagi d mmi, yemma-s ur d-teddi ara".

Taseedit tessikkid deg-s, awal ur tt-id-yuli yas imetṭi yedduri ccfer. Tezder³ si ttiēna n tmerḡiwt, deg wussan tessedda tettraḡu-t...tettargu-t.

Rabha Aïssou, Timerḡiwt, Edition Achab Tizi-Ouzou, 2020, sb. 95- 110.

¹ Urti : Tibhirt

² Idegger : idemmer

³ Tezder : Teyreq deg uxemm

I- Tigzi n tirawt d yiferdisen n tutlayt: 12/12

- 1- Melmi i tettruḥu Taseedit yer wurti ?
- 2- Af-d deg tseddart tamezwarut snat n tmental (ssebbat) i yefkan i Taseedit afud (lḡehd) akken ad teqqim deg uxxam n urgaz-is.
- 3- Amek i mmuggren (qublen) wat taddart ayrib mi d-yuḡal s axxam-is?
- 4- Anwa-t yilemzi-nni i d-yeddan d uyrib?
- 5- "*Wagi d mmi, yemma-s ur d-teddi ara*". Ilmend n tefyirt-a, aru-d sin ney kraḍ n yijerriḍen yef wayen tḥulfa (tḥuss) Taseedit mi tesla i wawalen-a.
- 6- Af-d deg tseddart tamezwarut inemgalen n wawalen-a:
 - Tebda ≠
 - Id ≠
- 7- "*Yuḡal-d uyrib yer uxxam -is*".
Err tafyirt-a yer usget amalay.
- 8- "*Tessikkid tawwurt*".
 - a) D acu-tt twuri n wawal yettuderren deg tefyirt-a?
 - b) Senfel (beddel) isem **tawwurt** s umqim uliy (awṣil) i t-iwulmen.

II-Asenfali s tira 08/08 :

"Taseedit tessikkid deg-s, awal ur tt-id-yuli yas imetṭi yedduri ccfer".

Tameṭṭut mi tesla i tidet qerriḥen seg yimi n urgaz-is i tt-yeḡḡan aḥal d iseggasen, tečča-tt kan yer dixel tessusem. Argaz-nni i tt-icuhden, yuḡal-d ḡur-s; yessuter (yeḍleb) ssmah!

Seg 15 ar 20 n yijerriḍen, aru-d aḍris ullis ideg ara yili udiwenni, ad d-tessugneḍ (ad d-txayleḍ) deg-s amek tkemmel tudert n twacult-a.